

◎ 用户意见

尊敬的客户：

为保证您能充分享受本公司提供的免费保修等优质服务，请您在产品安装完成后十天内，将本回执卡背面内容填写完整，并留下您宝贵的意见和建议，寄回本公司售后服务部。同时请您保存好“用户存根”及“购机凭证”，以确保后续保修服务顺利开展。

瑞士森德集团  
兰舍通风系统有限公司

Form area with horizontal lines for user input.

请将此联寄回特约维修中心总部



包装附件清单：

主机(含安装吊脚4个)x1台；合格证x1张；用户手册x1本；

NATHER 兰舍

瑞士森德集团 Zehnder Group

兰舍通风系统有限公司 NATHER Ventilation System Co.,Ltd.

地址：中国·浙江·嘉兴市平湖市经济技术开发区兴平一路2688号 邮编：314200

电话：4006-678-198 邮箱：nather@nather.com.cn

网址：www.nather.com.cn



呵气如兰 健康居室  
扫描二维码关注我们

欢迎访问兰舍官方授权旗舰店

京东

兰舍生活电器官方旗舰店



天猫

nather兰舍电器旗舰店



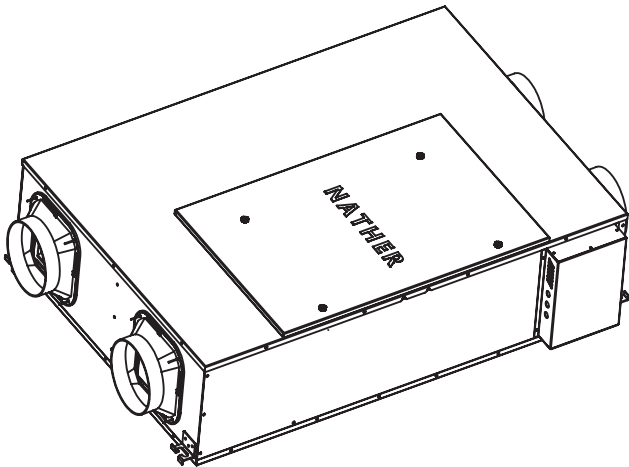
兰舍通风系统有限公司保留进行更改的权利，无须另行通知。

# 绿源系列

## 管道换气扇 (超低能耗全热交换新风机)

### 用户手册

适用于CAE02A-1(-1)和CAE03A-1(-1)



- 操作使用前请仔细阅读本手册
- 请务必将此手册交到最终使用者手中
- 如需获取电子说明书 请到兰舍官网获取  
www.nather.com.cn

\*本公司已通过ISO9001质量管理体系、ISO14001环境管理体系、ISO45001职业健康安全管理体系认证

■ 1. 说明 .....	2
1.1 保修和责任	
1.2 安全	
■ 2. 设备安装 .....	4
2.1 新风机结构	
2.2 技术参数	
2.3 风量曲线图	
2.4 外形尺寸	
2.5 安装注意事项	
2.6 安装接线图	
2.7 安装步骤	
2.8 保养/更换	
■ 保修说明 .....	11
■ 用户存根 .....	11
■ 维修记录 .....	11

## ◎ 用户回执

### 以下为用户回执，请您填写

(请将此回执剪下并按以下地址寄出：中国·浙江·嘉兴市平湖市经济技术开发区兴平一路2688号 邮编：314200)

### 请您填写如下购买信息：

产品型号：\_\_\_\_\_

购买日期：\_\_\_\_\_

发票号码：\_\_\_\_\_

经销商名称：\_\_\_\_\_ 经销商签章：\_\_\_\_\_

### 请您填写如下用户信息：

顾客姓名：\_\_\_\_\_

单位名称：\_\_\_\_\_

联系地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_

联系电话：\_\_\_\_\_ 传真：\_\_\_\_\_

E-mail：\_\_\_\_\_

(注：保修生效的起始日期为购买本产品的日期)

请将此联寄回特约维修中心总部



## ◎ 安全注意事项



器具不打算由存在肢体、感官、或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人(包括儿童)使用,除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。



主机最低安装高度为2.5m(高位安装)。



应照看好儿童,确保他们不玩耍本器具。



本产品固定方式为:先将内膨胀螺丝将悬吊螺栓固定到天花板内,单根承载力50kg,再通过垫片、螺母使主机和悬吊螺栓固定。



对于本产品,需要采取预防措施,避免气体从敞开的气道或其他燃烧燃料的设备回流进室内。



如果电源软线损坏,为了避免危险,必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换。



产品进行维护前,请先停机并确保主机总电源全级断开,以免引起触电或受伤。



请勿在可燃性气体发生泄露时操作机器开关,以免开关火花引起气体爆炸。



请勿将该机器用于使用开放式燃烧器具(如燃煤/石油取暖炉)房间的换气。



请勿将手指或棍棒插入送风口、排风口或机器内部,以免因机内风轮高速运转造成伤害。



请勿让水接触到电机、开关等电气部件,以免引起触电或受伤。



请勿湿手触摸开/关电源,以免引起触电或受伤。

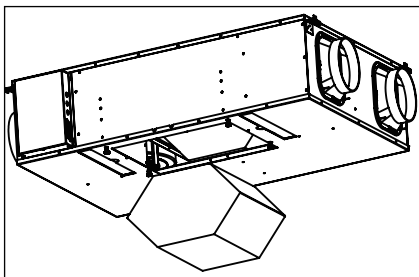


请勿将障碍物放置在排风口和回风口格栅处,以免因物体被吹出或吸入时造成伤害。

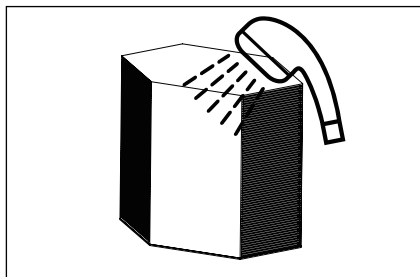
主机报废后处置方式：

- 1、箱体钣金外壳可回收；
- 2、控制板、控制器等电子元器件不可以随意丢弃，应按有毒有害垃圾处置。

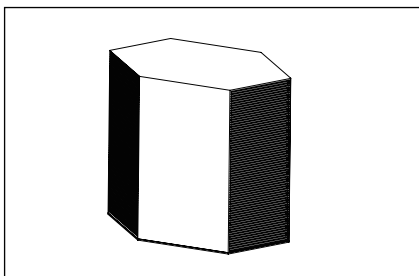




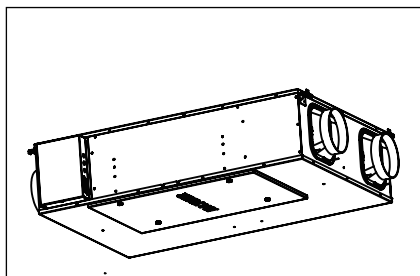
3、沿导轨向外依次抽出两个康舒芯



4、使用淋浴喷头简单冲洗，如果有必要可使用中性的液体清洁剂清洗（再用清水洗干净）



5、将芯体表面擦干净并晾干一小时以上，确保芯体内部干燥



6、将清洗后的康舒芯安装回主机，装好检修盖板，拧紧梅花手拧螺母

## 1.2 安全

### 1.2.1 安全守则

请始终遵守本手册的安全守则。若不遵守手册中的安全守则、警告、注释和说明，会导致人生伤害或损坏新风机。

- 除非本手册另行规定否则新风机只可由注册安装人员安装、连接、操作和维护；
- 安装新风机需按照当地、水电部门和其他机构的规定来执行，规定主要包括，通用的和当地适应的建筑、安全和安装说明；
- 始终遵守手册中规定的安全守则、警告、注释和说明；
- 在新风机生命周期中，请将手册与新风机保持在一起；
- 必须认真地遵守有关热交换芯体和过滤网的清扫和更换说明；
- 不可变更手册所述规格；
- 新风机仅适用于连接到 220V~50Hz 的电源；
- 建议准备好维护合同，以便设备能够定期接受检查，供应商能提供一份附近注册安装工人的名单。

### 1.2.2 安全规定和措施

- 未使用工具情况下，不得打开新风机；
- 为避免触碰到风机，应在新风机连接一段最小长度为900mm 的导风管。

### 1.2.3 图形符号的使用

手册中使用了以下图形符号：



注意点



危险：

- 毁坏设备；
- 设备的性能受限于我们是否认真地阅读了说明书。

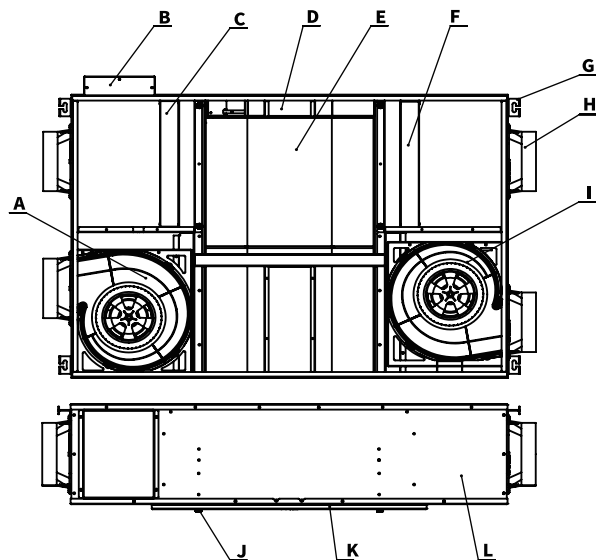


对使用者和安装者存在人身伤害的危险。

### 2.1 新风机结构

标准的CAE-1结构由以下几部分组成：

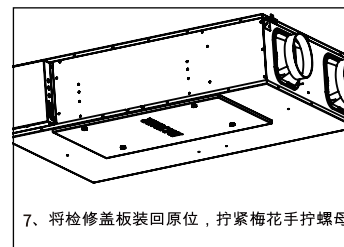
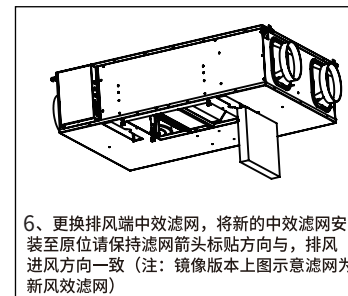
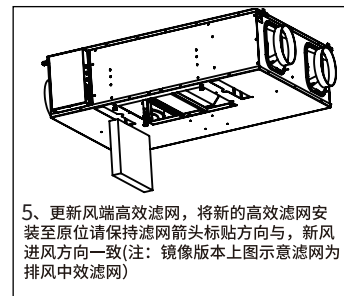
- 新风机(A)
- 电控盒(B)
- 排风中效滤网(C) (CAE-1-1为新风高效滤网)
- 旁通风阀(D)
- 可水洗全热交换芯(E)
- 新风高效滤网(F) (CAE-1-1为排风中效滤网)
- 四个安装吊脚(G)
- 四个法兰风口(H)
- 排风机(I)
- 四个梅手拧螺母(J)
- 检修盖板(K)
- 钣金箱体(L)



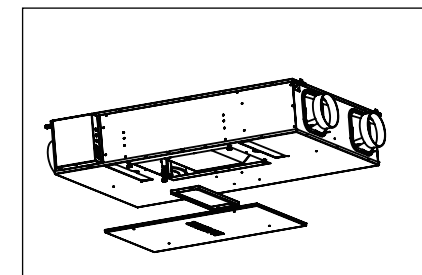
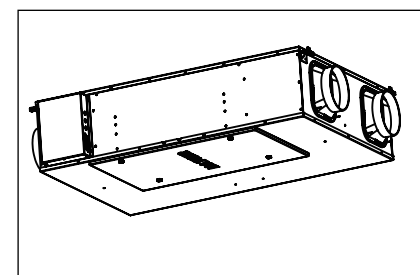
### 2.2 技术参数

名称	型号	档位	新风风量 (m³/h)	排风量 (m³/h)	新风机外余压 (Pa)	冷量回收(%)		热量回收(%)		功率 (W)	电压	重量 (Kg)	噪声 (dB(A))
						显热	全热	显热	全热				
超低能耗全热交换新风机	CAE02A-1(-1)	大档	150	150	100	71.00	71.00	78.00	77.00	65	220V~50Hz	31.5	33.5
		中档	110	110	70	76.00	76.00	84.00	80.00	46			31.0
		小档	80	80	50	78.00	79.00	86.00	83.00	36			30.0
	CAE03A-1(-1)	大档	250	250	100	70.00	70.00	81.00	76.00	90	220V~50Hz	40.5	35.5
		中档	200	200	70	75.00	75.00	82.00	79.00	62			35.0
		小档	150	150	50	78.00	78.00	85.00	83.00	38			33.0

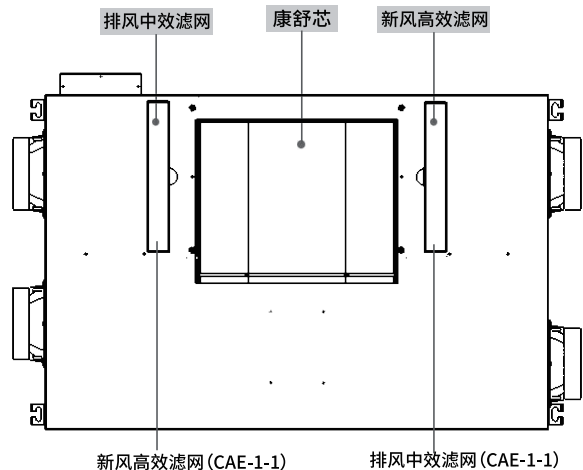
### ○全热交换芯的保养方法



\* 以下图示均以康舒芯为例。\*康舒芯图片仅为参考，实际以实物为准。

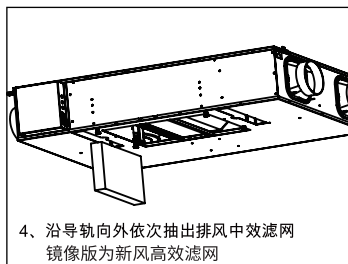
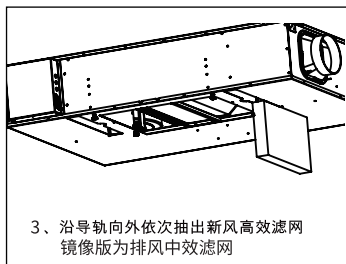
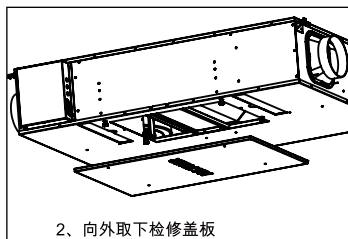
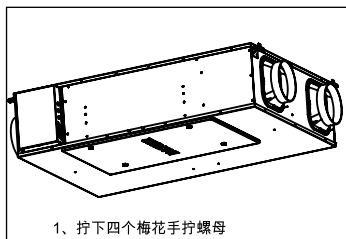


## 2.8 保养/更换

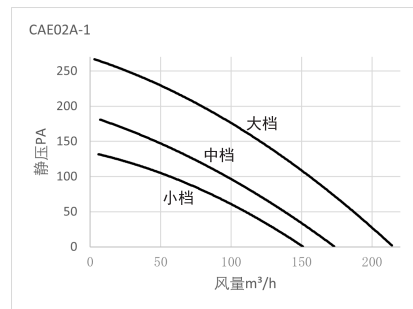


### ○ 滤网的保养/更换方法

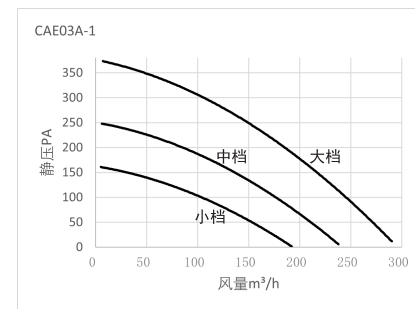
 <b>注意</b>	<p>* 滤网的状态会影响到系统的风阻、风量及对粉尘的拦截效率，为有效过滤效果，用户需关注并适时维护与更新滤网 * 请联系本地区兰舍经销商，购买专业、匹配的滤网</p>	 <b>注意</b>	<p>保养时在拆下防护外壳（检修盖）前应确保风扇与电源断开</p>	 <b>禁止</b>	<p>禁止在不安装过滤网情况下运行主机</p>	 <b>禁止</b>	<p>当清洁银离子滤网及康舒芯时，请勿使用洗涤剂、汽油类及金属刷</p>
---------------	--	---------------	-----------------------------------	---------------	-------------------------	---------------	--------------------------------------



### ○ 风量曲线图

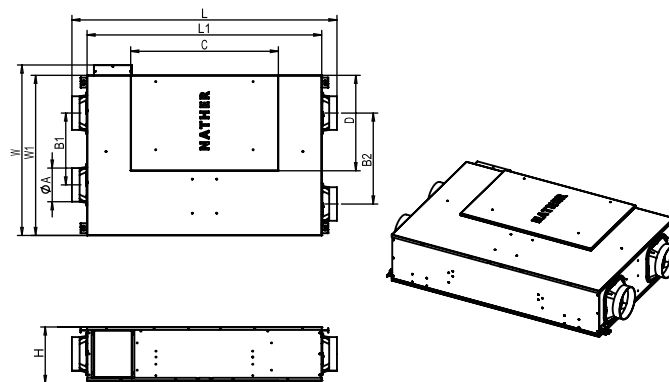


CAE02A-1 (-1)



CAE03A-1 (-1)

### ○ 机器尺寸 mm



型号	L	L1	W	W1	H	A	B1	B2	C	D
CAE02A-1 (-1)	1012	902	645	600	248	DN125	231	361	500	350
CAE03A-1 (-1)	1167	1033	750	705	248	DN150	360	550	650	420

## ○ 安装注意事项

- ! 机器向上吊装于天花板、屋顶或设备间内
- ! 正确连接电源线，供电的固定线路中必须配有至少3mm触点开距的全极断开装置
- ! 设备需保持水平且固定，必要时使用防震垫圈，主机及管道应避免与其他构件接触，以免引起震动生噪及接触传噪
- ! 设备主机应安装于相对远离卧室等人群多活动区域
- ! 设备安装时，请关注设备风向标识，并按标识连接风道
- ! 根据开关接线图正确连接电源线及信号线（见手册/控制器说明书）
- ! 所配开关安装在墙面方便操作的地方，同时与主机线缆距离 $\leq 6m$
- ! 为了避免危险，电源线的安装或更换必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员进行 **设备接地线应真实有效接地**
- ! 非专业人员严禁打开机盖，避免危险发生
- ! 需注意避免气体从敞开的气道或其他燃烧燃料的设备回流进室内
- ! 安装时请在机器下方吊顶处预留合适大小检修口（检修口尺寸应大于安装步骤1中要求尺寸）
- ! 主机最低安装高度为2.5m（高位安装）
- ! 一切安装维修作业前，必须切断设备供电电源，确保主机总电源全级断开，以免引起触电或受伤。

## ○ 安装接线图



禁止在带电的情况下进行接线操作

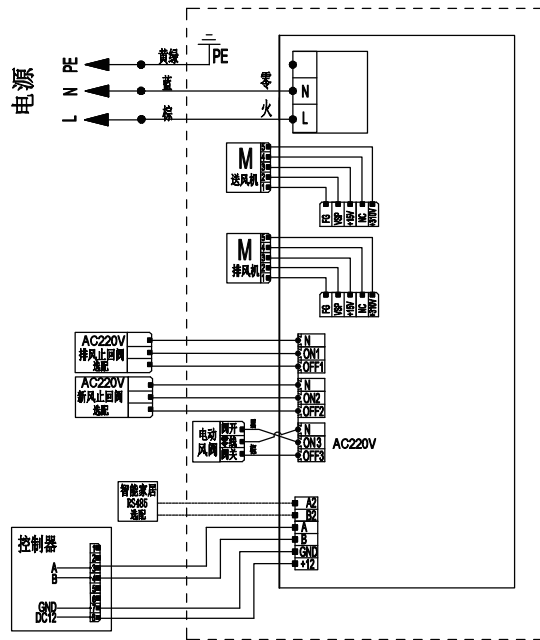


接线前请仔细阅读开关接线图及主机接线图



接线完成后通电，需专业人员按照操作说明进行调试

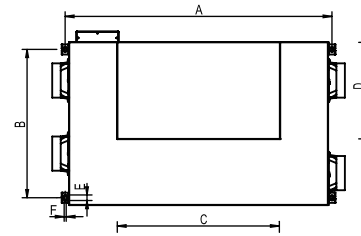
### CAEA-1/2超低能耗电气接线图



**\* 所配控制器及对应接线方法，请遵循所对应的控制器使用说明书**

## ○ 安装步骤

1. 安装4根吊装螺栓（外购品：M8），请与主机吊装螺栓的间距对齐

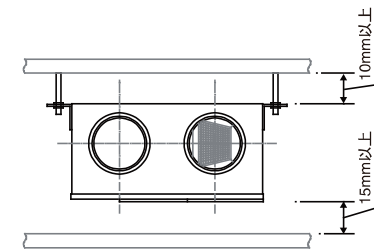


\* 尺寸 (mm)

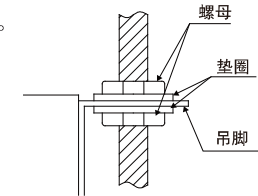
型号	A 吊装点尺寸	B 吊装点尺寸	C 检修口尺寸	D 检修口尺寸	E	F
CAE02A-1(-1)	930	538	600	450	24	8
CAE03A-1(-1)	1061	641	700	550	24	8

注：吊顶检修口仅用于滤网及滤芯的维护，且检修口应在盖板正下方。

- \* 请适当调整吊装螺栓长度，以确保主机下面与天花板之间的空间在15mm以上，主机上面与吊装螺栓的安装面之间的空间在10mm以上



2. 将吊脚（4个）安装到吊装螺栓上。
  - \* 请确保室外侧的方向无误
  - \* 请勿上下颠倒安装（吊脚在上方）
  - \* 固定好螺母、垫圈（外购品）
  - \* 将主机水平安装



3. 将风管（外购品）接入各风口并用胶带（外购品）或密封带（外购品）密封好。
  - \* 进行风管施工时请注意手不要碰到风机
  - \* 与室外侧连接的管道（2根）安装时要向室外倾斜，（倾斜度1/100-1/50）防止雨水侵入
  - \* 与室外连接的管道（2根）外壁需要做保温处理
  - 主机两端风口与管道连接时采用至少1.0m消音软管，风管与末端风口的软连接采用至少1.0m的消音软管，以达到更好的消音效果

